

陈康 著

土家语研究

中央民族大学出版社

中国社会科学院老年科研基金资助项目

土家语研究

陈康 著

中央民族大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

土家语研究 / 陈康著. —北京: 中央民族大学出版社,
2006. 7

ISBN 7-81108-213-6

I. 土… II. 陈… III. 土家语—研究 IV. H273

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 078856 号

土家语研究

作 者 陈 康

责任编辑 戴苏芽

封面设计 赵秀琴

出 版 者 中央民族大学出版社

北京市海淀区中关村南大街 27 号 邮编: 100081

电话: 68472815 (发行部) 传真: 68932751 (发行部)

68932218 (总编室) 68932447 (办公室)

发 行 者 全国各地新华书店

印 刷 者 北京华正印刷有限公司

开 本 850 × 1168 (毫米) 1/32 印张: 7.625

字 数 190 千字

印 数 1000 册

版 次 2006 年 7 月第 1 版 2006 年 7 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 7-81108-213-6/H · 130

定 价 26.00 元

版权所有 翻印必究

序

土家族是我国 55 个少数民族之一,有 800 万人口(2000 年)。土家族有自己的语言,但是绝大多数人已经转用了汉语,只有居住在湖南、湖北和重庆交界地区的少量土家族还可以讲自己的母语,土家语已经属于一种濒危的少数民族语言。

根据基本词汇的构成和语法结构可以把土家语归为汉藏语系藏缅语族的一种语言,但是土家语和其他藏缅语之间又有明显的差别和特点,因此土家语的进一步系属分类一直没有得出明确的结论。

中国社会科学院民族研究所陈康研究员从 20 世纪 50 年代起就从事土家语的调查研究,50 年代到 80 年代曾 6 次到土家族地区做深入系统的土家语田野调查,搜集掌握了丰富的第一手语料,参加了《土家语调查报告》和《土家语简志》的撰写,并发表多篇论文,是我国土家语研究的权威专家之一。这本《土家语研究》即是作者在以上土家语著作的基础上修改补充完成的一本土家语研究新著。和《土家语简志》相比,本书有以下特色:

一是描写更加细致,语料更加详备。比如土家语不仅动词有丰富的“体”范畴,并且许多形容词也可以有和动词类似的体的形态变化。二是增加了一定篇幅的话语材料。只归纳抽象语言的语音语法体系不能算是一种语言全面的描写,特别是对一种描写研究尚不充分且日趋消失的语言来说,这样细致的分类和描述是十分必要的。三是对《土家语拼音方案》给予了全面的介绍。此外本

书还适当增加了方言的描写和比较研究,比如列举了南北两种方言的音系和方言内部土语之间主要的声韵调对应规律。在词汇附录部分,给出了每个词的不同方言的音标注音、汉语的词义和英语翻译,这些处理为读者提供了一定的方便。

据我所知,由于土家语比较特殊的语言地位和使用状况,而引起国内外不少学者对这种语言的注意,是一个比较有热点的语种。无论是研究土家语本身,还是进而研究藏缅语族语言的系属和分类问题,乃至研究总体程度趋于减弱的少数民族语言的使用状况,土家语都是重要的语言样品。我相信陈康先生的这部著作对希望了解和研究土家语的读者会有帮助的。

黄 行 2005 年 12 月

目 录

第一章 绪论.....	(1)
-------------	-------

第二章 语音.....	(7)
-------------	-------

第一节 声母.....	(7)
-------------	-------

一、声母系统	(7)
--------------	-------

二、声母例词	(8)
--------------	-------

第二节 韵母.....	(9)
-------------	-------

一、韵母系统	(9)
--------------	-------

二、韵母例词	(9)
--------------	-------

第三节 声调.....	(10)
-------------	--------

一、声调系统和例词	(10)
-----------------	--------

二、声调系统说明	(11)
----------------	--------

第四节 音节结构.....	(12)
---------------	--------

第五节 联合音变.....	(12)
---------------	--------

一、构词音变	(12)
--------------	--------

二、语流音变	(14)
--------------	--------

第六节 借汉词的语音.....	(15)
-----------------	--------

一、借汉词韵母	(15)
---------------	--------

二、借汉词的语音特征	(15)
------------------	--------

第三章 词汇.....	(17)
-------------	--------

第一节 基本核心词和借汉词.....	(17)
--------------------	--------

一、基本核心词	(17)
二、借汉语	(21)
第二节 单纯词、派生词、复合词.....	(25)
一、单纯词	(25)
二、派生词	(27)
三、复合词	(32)
第三节 同音词、同义词、反义词.....	(40)
一、同音词	(40)
二、同义词	(43)
三、反义词	(44)

第四章 语法..... (46)

第一节 句子结构.....	(46)
第二节 词类.....	(51)
一、名词	(51)
二、代词	(60)
三、数词	(65)
四、量词	(67)
五、动词	(74)
六、形容词	(99)
七、副词	(109)
八、连词	(115)
九、介词	(118)
十、助词	(120)
十一、叹词	(129)
十二、象声词	(130)
第三节 词组.....	(132)

一、联合词组	(132)
二、主谓词组	(133)
三、定中词组	(133)
四、状中词组	(134)
五、补充词组	(134)
六、宾述词组	(135)
七、同位词组	(135)
八、连动词组	(135)
九、兼语词组	(136)
十、数词词组	(136)
十一、数量词组	(136)
十二、指数量词组	(136)
十三、宾介词组	(137)
第四节 句法	(137)
一、句子成分	(137)
二、句型	(144)
三、句式	(149)

第五章 方言..... (152)

第一节 南部方言泸溪土家语语音系统	(152)
一、声母系统	(152)
二、韵母系统	(155)
三、声调系统	(157)
第二节 北部方言(龙山话)和南部方言(泸溪话)	
语音比较	(157)
一、差异	(157)
二、对应	(157)

第三节	北部方言和南部方言词汇比较·····	(163)
第四节	北部方言龙山土语和保靖土语的比较·····	(167)
一、	声母的对应·····	(167)
二、	韵母的对应·····	(167)
三、	声调的对应·····	(168)
第六章	书写符号·····	(170)
附 录	土家语词汇·····	(176)
	参考文献·····	(231)

第一章 绪 论

土家族,自称“毕兹卡”、“目兹黑”,分布在长江以南武陵山、大娄山余脉的溪洞间,湘、鄂、川、黔四省接壤地。主要聚居在湖南省湘西土家族苗族自治州的龙山、永顺、保靖、桑植、大庸、古丈、泸溪等县。湖北省鄂西土家族苗族自治州境内的来凤、鹤峰、咸丰、宣恩、利川、恩施、巴东、建始等县;湖北宜昌地区的五峰土家族自治县、长阳土家族自治县。重庆市的秀山土家族苗族自治县、酉阳土家族苗族自治县、黔江区彭水苗族土家族自治县、石柱土家族自治县。贵州省东北部铜仁地区的沿河土家族自治县、印江土家族苗族自治县。周围与汉、苗等民族杂居,总人口为 8028133 人(2000 年)。

土家族世代居住的西水、武陵山区,据文献记载,历史上这地区的民族成分是很复杂的,《后汉书》称这一地区的少数民族为“武陵蛮”,《宋书》及《南史》称为“荆州蛮”,《南齐书》互用“武陵蛮”、“荆州蛮”,五代为“五溪蛮”,《宋史》为“南北江诸蛮”或“五溪蛮”,在北宋、南宋的史书中曾先后出现过“土兵”、“土丁”、“土人”、“土军”等称呼,其中有土家族先民。土家族推测是古代巴人的后裔,来源于楚、秦灭巴后,定居在湘鄂川黔接壤地区的巴人。《后汉书·南蛮西南夷列传》称:“巴郡南郡蛮,本有五姓:巴氏、樊氏、暕氏、相氏、郑氏。皆出于武落钟离山。其山有赤黑二穴,巴氏之子生于赤穴,四姓之子皆生黑穴。未有君长,俱事鬼神,乃共掷剑于石穴,约能中者,奉以为君。巴氏子务相乃独中之,众皆叹。又令各乘土船,约能浮者,当以为君,余姓悉沉,唯务相独浮。因共立之,是为廪君。”生活在巴郡、南郡和黔中郡境内的巴人约在公元前 3 世纪即以火耕水耨、渔猎山伐为业,繁衍生息。唐梁载言《十道志》称:“楚子灭巴,巴子兄弟五人,流入黔中,汉有天下,名曰酉、辰、巫、

武、沅等五溪，各为一溪之长，故号五溪。”黔中群所辖约今之湘西、鄂西及湖北、四川、贵州邻近地区，即土家族聚居地区。近年来在这一带出土了大量的巴式剑、矛；虎纽鐔于；船棺葬具，以及“枳”字戟；蹕倭印……秦汉时，因大量征发巴人出征，对其首领免征贡赋，令其属民缴纳资布。西汉末年，“武陵夷”田强起兵反抗王莽篡权，与绿林、赤眉遥相呼应。建武二十三年，“零阳蛮”精夫相单程起兵反抗东汉的控制，势力达常德西。建初三年，“溇中蛮”覃儿健反对东汉屯兵，转战于溇水、澧水流域。永元至元初年间，“巫蛮”许圣和“澧中蛮”田山、高少都因徭役繁重，赋税失平，举起义旗，攻城杀吏，反抗东汉的统治。三国时，蜀吴长期争夺，吴国黄龙二年，“武陵五溪蛮”数万反抗孙吴。南北朝时，土家族各部势力迅速发展，屯据三峡，割据称雄，自称王侯。南朝宋永明年间，“建平夷王”向弘后裔向宗头聚众，与“黔阳蛮”首领田豆渠等联合反抗齐的控制。北周武成至天和年间，“信州蛮”首领冉令贤屯据水逻城，“蛮”师向五子王屯守石墨城，向宝胜据守双城，以峡江为中心实行割据，势力范围达2000余里，相互联络，彼此声援，共同抵抗北周军。唐代在湘鄂川黔边设羁縻州县，对土家族首领委以官职，准其世代承袭。唐末五代，土家族首领乘机崛起，自署刺史，割据称雄。宋承唐制，元至清康熙年间，建立土司制度，土司实行军政合一、寓兵于农的旗制。明末清初，居于卫所地区的土民中，土地私有已经发展，地主经济开始出现。

经过长期的历史发展，土家族形成了绚丽多彩的文化和独特的风俗习惯。

土家族地处崇山峻岭，山地生产和生活构成了土家族特定的经济基础。到处是旱地，生长着包谷与土豆。每当春耕时节人们上山“打锣鼓”挖土，夏收时节打“薅草锣鼓”，唱“薅草歌”。长期如此，就形成了传统的边敲锣、边打鼓、边唱歌、边劳动的生产习俗。

土家族先民在历史上就是善于狩猎的能手，狩猎所得兽脚是

土家祭祖的最好供品。进山狩猎叫作“赶仗”，规模较大的叫“攻圈”，由于“攻圈”者每人可分得一份兽肉，所以“攻圈”又叫“赶肉”。

土家人的服饰。妇女的头上，缠圈形的墨青丝巾或布帕，上装为矮领、左衽大襟、大袖的麻质和棉质短衫，由自纺、自织、自染的土布缝纫而成。发髻上插银钗，着盛装时，戴各式金银发花和银耳环，胸前右衽扣上“银环”，手腕上戴手圈，手指上戴戒指。男子头戴土布帕子，缠成“人”字形，身穿对襟短衫，白布围腰和青、蓝布大筒裤，膝至踝上缠“布裹脚”。

住房为吊脚楼子，半边厢房用立柱悬成，上有阳台，用木头栏杆围成，杆栏和窗栏上镂刻花卉，造型古雅。吊脚楼子避风寒，通气干燥，冬温夏凉，居住舒适。

土家寨子往往是同族同姓，或同族的几个姓氏居住在一起。因此，土家地区的地名，不少是与当地的山形或姓氏有关。

饮食以包谷为主粮，稻米为辅。平时爱把所有的菜都倒在锅里煮好，撒上辣椒，餐餐离不开酸菜和辣子。土家人有“饮茶”和“咂酒”的习惯。在火塘边用瓦罐煮茶，叫“罐子茶”，茶味很浓。用糯米、包谷或高粱加曲酿酒，用坛藏好。饮酒时，将坛取出，冲上凉水，插上竹管，轮流吸吮，边吸边冲水。宴席庆典有酥肉、扣肉、蒸肉等主要菜肴，除了鸡、肉、蛋外，还以“山珍”、“兽肉”为佳肴。此外，腌熏腊肉为最具特色的储存食物。

土家族地区大多山路崎岖，运输什物多用畜力，牲畜大多为矮小川马、黄牛和骡。人工搬运多用竹编背篓、木制单轮车、长柄竹箕和木架制成的“马夹子”等。

山脉间大小河溪众多，船只为主要运载工具，并用竹筏、木筏顺水放排。

土家族的婚姻过去尚保持着“山歌为媒”的原始自由习俗，男女之间以盘歌互通情感。土家女子在婚姻上有自主权，每年正月初三至十五日玩“摆手”调年，举行祭仪后，青年男女尽情狂饮狂

欢,在歌舞中相识恋爱。近百年来才逐渐发展为封建买卖婚姻。土家族住“峒”,同宗同族聚居在一起,组成大家族下的一夫一妻制小家庭。

土家族信仰多神和土王崇拜、祖先崇拜。信仰与崇拜的对象,往往都与神话传说有关;与善猎、从事山地农耕和土司制度的兴废有关。土家人民在长期的生产斗争和社会生活中,以勤劳和智慧创造的民间文学绚丽多姿,有神话、传说、故事、寓言、谚语、谜语、歌谣、长诗、短歌等,书面文学作品以诗词、散文、传说、碑记、谱牒较多。其中以竹枝词最为优美。神话传说有“洪水登天”、“兄妹成婚”、“鹰公公与余婆婆”、“向王天子”、“巴务相”、“廪君化白虎”、“九节牛角”、“八耳锅”、“土家神马”、“腾云草鞋宿地鞭”等。故事有“吴著冲和彭士愁”、“白鼻子土王”、“向叫花子请愿”等。诗歌有“挖土歌”、“薅草歌”、“激励歌”、“劳动号子”、“结交歌”、“初恋歌”、“赞美歌”、“相思歌”、“情别歌”、“反抗歌”、“诉苦歌”、“长工歌”、“十二月苦歌”、“单身苦歌”、“苦媳妇歌”、“哭嫁歌”等。乐器有木叶、咚咚喹、皮鼓、短笛、唢呐等。舞蹈有“摆手”、“跳丧”、“巴山舞”、“八宝铜铃舞”等。戏剧有“茅古斯”、“南剧”、“傩愿戏”等。

土家族的工艺美术丰富多彩,主要有纺织、编织、刺绣、蜡染品等,纺织具有较高艺术水平的当推“溪布”、“峒锦”。土家妇女善织溪布和“西朗卡普”(土花被面)。

土家族有自己的语言——土家语。聚居或散居在湘西酉水河、猛岗河和洗车河一带山地的土家族至今尚操土家语,使用较普遍的是湖南省龙山县的坡脚、苗市、他砂、岩冲、靛房、水坝、长潭、洛塔、干溪、猛西、内溪、贾市、洗车、里耶;永顺县的对山、和平、太平、西岐、首车、勺哈、列夕、泽家、抚志、保坪、青坪、西米、石堤、麻岔;保靖县的龙溪、普戎、昂洞、拔茅、比耳、马王、簸箕、仙人;古丈县的断龙、茄通;泸溪县的潭溪;湖北来凤县的卯洞;四川酉阳县的小咸、五福等。约有二十万人操土家语。

土家语为汉藏语系藏缅语族中属一独立语支的语言,可划分为北部和南部两个方言。北部方言包括龙山、永顺、保靖、古丈、来凤等县,南部方言包括泸溪县。北部方言又分成两个土语:龙山土语和保靖土语。龙山土语包括龙山、永顺、古丈、来凤等县,保靖土语包括保靖和龙山的岩冲等地。

土家语的特点。语音系统方面表现为声母都是单辅音,有送气和不送气;无塞、塞擦浊音,南部方言虽有浊音,但清浊对立者甚少;无唇齿音;边音 l 和鼻音 n 自由变读。韵母有单元音、二合元音、三合元音、鼻化元音和带鼻音尾元音,另还有一部分专拼借汉词的韵母。有四个声调。构词法以词根前或后加附加成分为主要手段。复合词很丰富,词素间有联合、修饰、限定、陈述、支配、补充和四音连绵等关系。词汇中有一部分借汉词,是通过全借、半借、土汉复合等方式借入。语法上,词可分成名词、代词、数词、量词、动词、形容词、副词、连词、介词、助词、叹词、象声词十二类。其中动词有十九个“体”。句子的基本语序为主语在句首,宾语在谓语动词之前,领属性定语在中心名词之前,修饰性定语在名词之后,状语在动词、形容词之前,补语在动词、形容词之后。土家语南北方言差异甚大,尤其是词汇,常用词中同源词占 40%,非同源词占 60%。

土家族没有书写本民族语的文字。历史上,清嘉庆年间严如煜在《苗防备揽》苗疆风俗中曾介绍过“永葆土人”,提到“土人言语,呢喃难辨。近闻开辟渐久,能道官音者十有五六”。并用汉字记录了一百多个土家语常用词。

对土家语科学的、全面的调查研究起始于 1956 年。中国科学院少数民族语言调查第四工作队的田德生(土家族)、冯锦凤、李德君、陈康等于 1956 年 8 月、1958 年 1 月和 11 月、1959 年 2 月对湖南省龙山、永顺、保靖、古丈、泸溪和湖北省来凤的土家语作了初步的调查研究,写出了多种简要的调查报告。事隔二十年,土家语的

调查研究工作又重新开始。1981年5月,陈康、彭秀模(土家族)、叶德书(土家族)、彭勃(土家族)、田永端(土家族)、张兴文对湖南省龙山县坡脚、苗市、岩冲,永顺县的对山、太平,湖北省来凤县的卯洞等地土家语作了进一步的调查研究。1982年8月调查了湖南保靖县马王,古丈县茄通,泸溪县潭溪等地土家语,写出《土家语简志》(草案)。又过了二十年,作者对《土家语简志》(草稿)进一步做修改补充,写成本书。

值本书出版之际,感谢中国社会科学院民族学与人类学研究所黄行研究员为本书作序;谭克让研究员、任一飞研究员对本书的修改提出了宝贵的意见与建议;中央民族大学出版社的戴苏芽编辑为本书的出版作了不少工作。

本书获中国社会科学院老年科研基金资助,完稿后获中国社会科学院离退休人员出版基金,予以出版。

第二章 语 音

土家语是一种有声调的音节语言,每一音节由声母、韵母、声调组成。声母为单辅音,塞音、塞擦音分送气与不送气,只有清音,没有浊音(泸溪土家语尚有浊声母残存);舌尖前、舌根擦音分清、浊。韵母除单元音韵母外,有较多的复合元音和鼻化元音韵母,没有松紧、长短、轻重的对立。有 4 个声调,调值有平、有升、有降。下面是北部方言龙山土语的语音系统。

第一节 声 母

一、声母系统

声母共有 21 个,都为单辅音声母。在双唇、舌尖中、舌根三个部位各有不送气、送气清塞音 2 个声母,鼻音(舌尖中鼻音并入边音)1 个声母,没有浊塞音;舌尖前和舌面前各有送气、不送气清塞擦音和清、浊擦音(舌面前浊擦音为半元音)4 个声母。此外还有舌尖边音 1 个、舌面前鼻音 1 个、舌根清、浊擦音各 1 个和双唇半元音 1 个声母。

发 音 方 法 部 位	塞 音		鼻音	边音	塞擦音		擦 音		半元音
	清不送气	清送气			清不送气	清送气	清	浊	
双唇	p	ph	m						w
舌尖前					ts	tsh	s	z	
舌面前			ɲ		tɕ	tɕh	ɕ		j
舌尖中	t	th	(n)*	l					
舌根	k	kh	ŋ				x	ɣ	

ˊ(n)音并入 l。

声母系统说明

1、塞音、塞擦音只有清音,没有浊音,但在语流音节中经常出现浊化现象。

2、l 和 n 自由变读,以 l 作音位代表。

3、n 只和 i 以及 i 开头的复元音或带鼻化音的韵母相拼。

4、x 与 u 以及 u 开头的复元音相拼时略送气。

5、元音自成音节或零声母时前面有轻微的喉塞音ʔ。

二、声母例词

p	pa ⁵³ 看	pan ³⁵ 老鹰
ph	phi ³⁵ 吐	phu ³⁵ 儿媳
m	mi ⁵⁵ 火	mwɛ ³⁵ 天
w	wu ³⁵ 黄牛	wo ²¹ 六
t	tiɛ ⁵⁵ 慢	ti ³⁵ 生病
th	tha ⁵⁵ 不	thiɛ ³⁵ 摘
l(n)	li ⁵³ 地(天地)	lo ⁵³ 人
k	ka ⁵³ 挖	ka ³⁵ 吃
kh	khwe ⁵⁵ 角	khuai ²¹ 椅子
ŋ	ŋa ³⁵ 我	ŋo ⁵³ 银子
x	xo ³⁵ 布	xw ³⁵ 十
ɣ	ɣwe ⁵³ 猴子	ɣw ³⁵ 走
ts	tɕa ³⁵ 洗(衣)	tsɔŋ ⁵³ 短
tsh	tshie ²¹ 水	tsha ³⁵ 好
s	soŋ ³⁵ 鱼	si ²¹ 肉
z	zo ³⁵ 羊	zuan ³⁵ 水牛
tɕ	tɕie ³⁵ 手	tɕi ²¹ 脚
tɕh	tɕhie ²¹ 嚼	tɕhi ⁵³ 斤